



ROMÂNĂ

## KW-R930BT

---

CD RECEIVER

### MANUAL DE UTILIZARE

JVCKENWOOD Corporation

## KW-X830BT

---

RECEIVER MEDIA DIGITAL

### MANUAL DE UTILIZARE





**Pb**

### Informații despre Eliminarea echipamentelor electrice și electronice și a bateriilor vechi (aplicabil pentru statele care au adoptat sisteme de colectare separată a deșeurilor)

Produsele și bateriile cu simbolul (coș de gunoi pe roți barată cu o cruce) nu pot fi eliminate ca deșeuri menajere.

Echipamentele electrice și electronice și bateriile vechi ar trebui să fie reciclate la o facilitată capabilă să manipuleze aceste articole și subprodusele trataării deșeurilor.

Contactați autoritatea dumneavoastră locală pentru detalii în vederea localizării celei mai apropiate facilități de reciclare. Reciclarea și eliminarea deșeurilor în mod corespunzător va ajuta la conservarea resurselor, în același timp prevenind efectele negative asupra sănătății noastre și mediului înconjurător.

Observație: Simbul "Pb" aflat sub simbolul pentru baterii indică faptul că această baterie conține plumb.

#### KW-R930BT:



#### Marcarea produselor care utilizează lasere

Eticheta este atașată pe șasiu/carcasă și spune că această componentă utilizează fascicul laser care au fost clasificate ca fiind Clasa 1. Acest lucru înseamnă că unitatea utilizează fascicule laser care sunt de o clasă mai slabă. Nu există niciun pericol de radiație primejdieoasă în exteriorul unității.



#### Declarația de conformitate privind Directiva RE 2014/53/EU

#### Declarația de conformitate privind Directiva RoHS 2011/65/CE

#### Producător:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### Reprezențanți în UE:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

#### English

Hereby, JVCケンウッド declares that the radio equipment "KW-R930BT/KW-X830BT" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Français

Par la présente, JVCケンウッド déclare que l'équipement radio « KW-R930BT/KW-X830BT » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Deutsch

Hiermit erklärt JVCケンウッド, dass das Funkgerät "KW-R930BT/KW-X830BT" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Nederlands

Hierbij verklaart JVCケンWOOD dat de radioapparatuur "KW-R930BT/KW-X830BT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Italiano

Con la presente, JVCケンWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KW-R930BT/KW-X830BT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Español

Por la presente, JVCケンWOOD declara que el equipo de radio "KW-R930BT/KW-X830BT" cumple la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Português

Destes modo, a JVCケンWOOD declara que o equipamento de rádio "KW-R930BT/KW-X830BT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Polska

Niniejszym, JVCケンWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KW-R930BT/KW-X830BT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Český

Společnost JVCケンWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KW-R930BT/KW-X830BT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/UE.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Magyar

JVCケンWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KW-R930BT/KW-X830BT” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkras JVCKENWOOD att radioutrustningen "KW-R930BT/KW-X830BT" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Suomi

JVCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KW-R930BT/KW-X830BT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvaatimus löytyy kokonaisuuksaan seuraavasta internet-osoitteesta:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KW-R930BT/KW-X830BT« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KW-R930BT/KW-X830BT“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCKENWOOD, at radioudstyret "KW-R930BT/KW-X830BT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KW-R930BT/KW-X830BT» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et „KW-R930BT/KW-X830BT” raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Latviešu

JVCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KW-R930BT/KW-X830BT” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Plāns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KW-R930BT/KW-X830BT” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KW-R930BT/KW-X830BT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KW-R930BT/KW-X830BT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio "KW-R930BT/KW-X830BT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KW-R930BT/KW-X830BT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCKENWOOD "KW-R930BT/KW-X830BT" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Русский

JVCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KW-R930BT/KW-X830BT» соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіобладнання «KW-R930BT/KW-X830BT» відповідає Директиві 2014/53/ЕU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

# CUPRINS

ÎNAINTE DE UTILIZARE	2
NOȚIUNI DE BAZĂ	3
PORNIREA	4
1 Anularea demonstrației	
2 Setări ora și data	
3 Setarea setărilor de bază	
RADIO	5
CD/USB/iPod/ANDROID	7
Spotify	9
BLUETOOTH®	10
AUX	17
SETĂRI AUDIO	18
SETĂRILE AFIȘAJULUI	23
REFERINȚE	25
Întreținerea	
Informații suplimentare	
DETERMINAREA DEFECȚIUNILOR	27
SPECIFICAȚII	30
INSTALAREA/CONECTAREA	31

# ÎNAINTE DE UTILIZARE

## IMPORTANT

- Pentru a asigura o utilizare corectă, citiți acest manual înainte de a utiliza acest produs. Este deosebit de important să citiți și să respectați Avertizările și Atenționările din acest manual.
- Păstrați manualul într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

## ▲ Avertisment

- Nu acționați vreo funcție care vă distrage atenția de la șofatul în condiții de siguranță.

## ▲ Atenție

### Setarea volumului:

- Reglați volumul astfel încât să puteți auzi sunetele din exteriorul mașinii pentru a preveni accidentele.
- Scădeți nivelul volumului înainte de a reda de la dispozitive digitale pentru a evita deteriorarea boxelor din cauza creșterii bruște a nivelului sunetului de ieșire.

### Generalități:

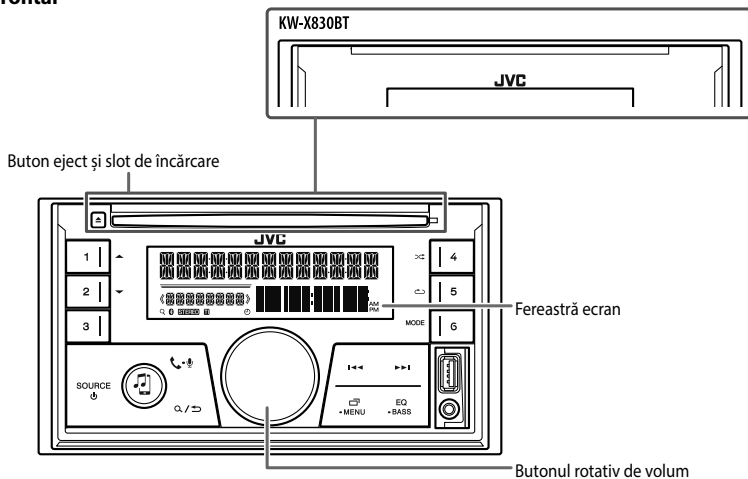
- Evitați utilizarea dispozitivului extern, dacă acest lucru poate afecta condusul în siguranță.
- Asigurați-vă că toate datele importante au fost copiate. Noi nu purtăm nicio responsabilitate pentru orice pierderi de date înregistrate.
- Nu puneți sau lăsați niciun obiect metalic (cum ar fi monede sau unelte metalice) în interiorul unității, pentru a preveni scurtcircuitele.
- Pentru **KW-R930BT**: În cazul în care are loc o eroare de disc din cauza condensului de pe lentilele laser, scoateți discul și așteptați ca umiditatea să se evapore.





## Cum se citește acest manual

- Operații explicate în principal utilizând butoanele de pe panoul frontal al **KW-R930BT**.
- Indicațiile în limba engleză sunt utilizate în scop informativ. Din meniu puteți selecta limba de afișare. (→ 5)
- **[XX]** indică elementele selectate.
- (→ **XX**) indică faptul că referințele sunt disponibile pe pagina indicată.

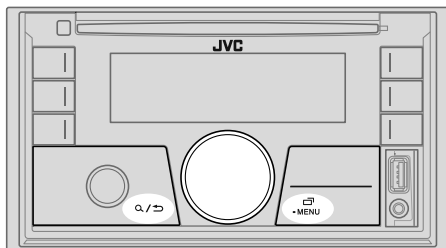
# NOȚIUNI DE BAZĂ

## Panoul frontal



Pentru	Pe panoul frontal
Oprire alimentare electrică	Apăsați <b>SOURCE</b>  • Apăsați și țineți apăsat pentru a opri alimentarea.
Reglează volumul	Rotiți butonul rotativ de volum. Apăsați butonul rotativ de volum pentru a opri sunetul sau a întrerupe redarea. • Apăsați din nou pentru a anula. Nivelul volumului revine la cel de dinaintea activării funcției de volum 0 sau de pauză.
A selecta o sursă	• Apăsați <b>SOURCE</b>  în mod repetat. • Apăsați <b>SOURCE</b>  , apoi rotiți volumul rotativ de volum în termen de 2 secunde.
A modifica informația afișată	Apăsați  -MENU în mod repetat. (➔ 26, 27)

# PORNIREA



## 1 Anularea demonstrației

Când porniți alimentarea electrică pentru prima dată (sau [FACTORY RESET] este setat pe [YES], ➔ 5), pe display apare: "CANCEL DEMO" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB"

- 1 Apăsați butonul rotativ de volum.  
Se selectează [YES] pentru configurarea inițială.
- 2 Apăsați din nou butonul rotativ de volum.  
"DEMO OFF" apare.

## 2 Setări ora și data

- 1 Apăsați și țineți apăsat □-MENU.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK], apoi apăsați butonul rotativ.

Pentru a seta ora

- 3 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK ADJUST], apoi apăsați butonul rotativ.
- 4 Rotiți butonul volumului pentru a realiza setările, iar apoi apăsați pe buton.  
Oră ➔ Minut
- 5 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK FORMAT], apoi apăsați butonul rotativ.
- 6 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [12H] sau [24H], apoi apăsați butonul rotativ.

Pentru a seta data

- 7 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [DATE SET], apoi apăsați butonul rotativ.
- 8 Rotiți butonul volumului pentru a realiza setările, iar apoi apăsați pe buton.  
Zi ➔ Luna ➔ Anul
- 9 Apăsați □-MENU pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe Q / ➔.

## 3 Setarea setărilor de bază

- 1 Apăsați și țineți apăsat □-MENU.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când elementul dorit este selectat sau activat.
- 4 Apăsați □-MENU pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe Q / ➔.

Implicit: **XX**

### SYSTEM

#### KEY BEEP

(Nu se aplică când este selectată joncțiunea cu 3 căi.)

**ON:** Activează tonul de la apăsarea tastelor. ; **OFF:** Dezactivează.

### SOURCE SELECT

**AM SRC\*** **ON:** Activează AM în selectarea sursei. ; **OFF:** Dezactivează. (➔ 5)

**SPOTIFY SRC\*** **ON:** Activează SPOTIFY în selectarea sursei. ; **OFF:** Dezactivează. (➔ 9)

**BUILT-IN AUX\*** **ON:** Activează AUX în selectarea sursei. ; **OFF:** Dezactivează. (➔ 17)

\* Nu sunt afișate atunci când sursa corespunzătoare este selectată.

## PORNIREA

### F/W UPDATE

#### UPDATE SYSTEM

**F/W UP  
xxxx** **YES:** Asigură inițierea actualizării firmware-ului. ; **NO:** Asigură anularea (funcția de actualizare nu este activată).  
Pentru detalii referitoare la actualizarea firmware-ului accesați <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

**FACTORY  
RESET** **YES:** Resetează setările la valoarea implicită (cu excepția stației stocate). ; **NO:** Anulări.

### CLOCK

**TIME SYNC** **ON:** Timpul ceasului este setat în mod automat utilizând datele Timp ceas (CT) din semnalul FM Radio Data System. ; **OFF:** Anulări.

**CLOCK  
DISPLAY** **ON:** Timpul ceasului este indicat pe afișaj chiar și atunci când unitatea este oprită. ; **OFF:** Anulări.

### ENGLISH

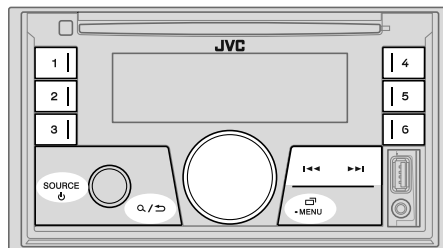
— Selectați limba de afișare pentru meniu și informații de spre muzică, dacă este cazul.

### РУССКИЙ

— În mod implicit, este selectată limba **ENGLISH**.

### ESPAÑOL

## RADIO



“STEREO” luminează la primirea unei emisii FM stereo cu o putere suficientă a semnalului.

### Căutarea unui post

- 1 Apăsați **SOURCE** în mod repetat pentru a selecta FM sau AM.
- 2 Apăsați **◀◀ / ▶▶** pentru a căuta automat un post.  
(sau)  
Apăsați și mențineți apăsat **◀◀ / ▶▶** până ce “M” se aprinde intermitent, iar apoi apăsați în mod repetat pentru a căuta manual un post.

### Setări în memorie

Puteți memora până la 18 posturi pentru FM și 6 posturi pentru AM.

### Memorarea unui post

În timp ce ascultați un post...

**Apăsați și țineți apăsat** unul dintre butoanele numerotate (1 până la 6).  
(sau)

- 1 Apăsați și țineți apăsat butonul rotativ de volum până când “PRESET MODE” luminează intermitent.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un număr presetat, apoi apăsați butonul. Numărul presetat luminează intermitent și “MEMORY” apare.

## RADIO

### ■ Selectarea unui post presetat

Apăsați unul dintre butoanele numerotate (1 până la 6).

(sau)

- 1 Apăsați / .
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un număr presetat, apoi apăsați butonul.

### Alte setări

- 1 Apăsați și țineți apăsat -MENU.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când este selectat/activat elementul dorit sau urmați instrucțiunile specificate pe elementul selectat.
- 4 Apăsați -MENU pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe / .

Implicit: **XX**

### TUNER SETTING

**RADIO TIMER** Pornește radioul la un anumit moment, indiferent de sursa curentă.  
**1 ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF:** Selectați cât de des temporizatorul va fi pornit.  
**2 FM/AM:** A selecta o sursă.  
**3 01** până la **18** (pentru FM)/**01** până la **06** (pentru AM): Selectați postul presetat.  
**4** Setări ziua \*1 momentul de activare.  
 se aprinde atunci când este finalizată setarea.

Temporizatorul radio nu se va activa în următoarele cazuri.

- Unitatea este oprită.
- [OFF] este selectat pentru [AM SRC] în [SOURCE SELECT] după ce Temporizatorul radio pentru AM este selectat. (→ 4)

**SSM** **SSM 01–06 /SSM 07–12 /SSM 13–18:** Presetare automată până la 18 posturi pentru FM. "SSM" se oprește din a lumina intermitent atunci când primele 6 posturi au fost memorate. Selectați **SSM 07–12/SSM 13–18** pentru a memora următoarele 12 posturi.

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Caută numai posturi FM cu recepție bună.; <b>OFF:</b> Anulări. • Setările efectuate se aplică numai la sursa/postul selectat. Odată ce schimbați sursa/postul, trebuie să efectuați din nou setările.
<b>IF BAND</b>	<b>AUTO:</b> Crește sensibilitatea selectorului pentru a se reduce zgomotele de interferență de la posturile FM adiacente. (Efectul stereo poate fi pierdut.); <b>WIDE:</b> Supune la zgomotele de interferență de la posturile FM alăturate, dar calitatea sunetului nu va mai fi afectată, iar efectul stereo va rămâne.
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Îmbunătățește recepția FM, dar efectul stereo va fi pierdut.; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>NEWS SET*2</b>	<b>ON:</b> Unitatea va comuta temporar la Programul de știri, dacă este disponibil.; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>REGIONAL*2</b>	<b>ON:</b> Comută la un alt post numai în regiunea specifică, utilizând controlul "AF"; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>AF SET*2</b>	<b>ON:</b> Caută automat alte posturi care transmit același program în aceeași rețea din Radio Data System cu o recepție mai bună atunci când recepția curentă este slabă.; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> Permite unității să comute temporar pe Informații despre Trafic dacă acestea sunt disponibile ("TI" este aprins) în timpul ascultării de pe orice sursă cu excepția AM.; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>PTY SEARCH*2</b>	Selectați un cod PTY (vezi mai jos). Dacă există un post care emite un program cu același cod PTY pe care dumneavoastră l-ați selectat, atunci postul este acordat.

\*1 Selectabil numai atunci când opțiunea [ONCE] sau [WEEKLY] este selectată în pasul 1.

\*2 Numai pentru sursa FM.

### Cod PTY

**NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M** (muzică), **ROCK M** (muzică), **EASY M** (muzică), **LIGHT M** (muzică), **CLASSICS, OTHER M** (muzică), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (muzică), **OLDIES, FOLK M** (muzică), **DOCUMENT**

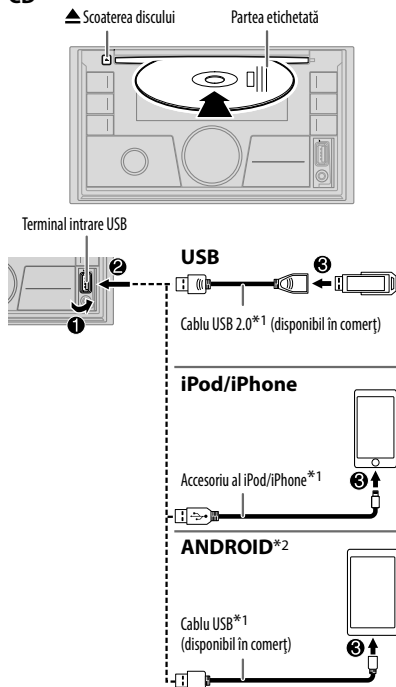


# CD/USB/iPod/ANDROID

## Porniți redarea

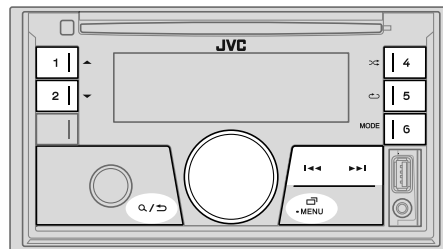
Sursa se modifică automat și începe redarea.

### CD



### Sursa selectabilă:

- **KW-R930BT:** CD/USB/iPod USB/ ANDROID
- **KW-X830BT:** USB/iPod USB/ANDROID



### Pentru

### Pe panoul frontal

Derula înainte/înapoi\*3

Apăsați și țineți apăsat I<<< / >>>I.

Selecta o piesă/un fișier

Apăsați I<<< / >>>I.

Selecta un director\*4

Apăsați 1 ▲ / 2 ▼.

Repetă redarea\*5

Apăsați 5 ↺ în mod repetat.

TRACK REPEAT/ALL REPEAT

: CD audio

TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT

: Fișier MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC

ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF

: iPod sau ANDROID

Redare aleatorie\*5

Apăsați 4 >< în mod repetat.

ALL RANDOM/RANDOM OFF

: CD audio

FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF

: Fișier MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC

SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF

: iPod sau ANDROID

\*1 Nu lăsați cablul înăuntrul mașinii atunci când nu este folosit.

\*2 Când conectați un dispozitiv Android, se afișează "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Urmăriți instrucțiunile pentru a instala aplicația. Aveți și varianta de a instala ultima versiune a aplicației JVC MUSIC PLAY pe dispozitivul Android înainte de conectare. Pentru mai multe informații, vizitați <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

\*3 Pentru ANDROID: Aplicabil numai în cazul în care este selectat [AUTO MODE]. (→ 8)

\*4 Pentru CD: Numai pentru fișierele MP3/WMA/AAC. Acest lucru nu este compatibil cu iPod/ANDROID.

\*5 Pentru iPod/ANDROID: Aplicabil numai în cazul în care este selectat [HEAD MODE]/[AUTO MODE]. (→ 8)

### Selecția modului de comandă

Din sursa iPod USB, apăsați repetat **6** MODE.

**HEAD MODE:** Comandați iPod-ul de la această unitate.

**IPHONE MODE:** Comandați iPod-ul de la comenzile sale. Puteți, totuși, reda/opri sau sări peste fișiere de la această unitate.

Din sursa ANDROID, apăsați repetat **6** MODE.

**AUTO MODE:** Comandați dispozitivul Android de la această unitate prin intermediul aplicației JVC MUSIC PLAY, instalată pe dispozitivul Android.

**AUDIO MODE:** Comandați dispozitivul Android de la comenzile sale prin intermediul altor aplicații de player media, instalate pe dispozitivul Android. Puteți, totuși, reda/opri sau sări peste fișiere de la această unitate.

### Selecția compartimentului de stocare muzicală

Din sursa USB, apăsați repetat **6** MODE.

Vor fi redade melodii stocate în următoarea unitate.

- Memoria selectată, internă sau externă a unui smartphone (clasa memorie de masă).
- Compartimentul selectat al unui dispozitiv cu multiple unități de stocare.

### Setări pentru utilizarea aplicației JVC Remote

Aplicația JVC Remote este destinată pentru a controla operațiunile receptorului auto JVC de la un iPhone/iPod (prin terminal de intrare USB).

#### Pregătire:

Instalarea celei mai noi versiuni a aplicației JVC Remote pe dispozitivul dvs. înainte de conectare. Pentru mai multe informații, vizitați <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Puteți efectua setările în același mod ca și la conectarea prin Bluetooth. (➔ 16)

### Selecția unui fișier dintr-un director/listă

Pentru iPod/ANDROID, aplicabil numai în cazul în care este selectat [HEAD MODE]/[AUTO MODE].

- 1 Apăsați **Q** / **↵**.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un director/listă, apoi apăsați butonul.
- 3 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un fișier, apoi apăsați butonul.

#### Căutare rapidă (aplicabil doar pentru sursele CD, USB și ANDROID)

Dacă aveți multe fișiere, puteți căuta rapid prin ele.

Pentru a naviga repede prin listă, rotiți repede butonul rotativ de volum.

#### Cautare alfabetică (aplicabil doar pentru sursele iPod USB și ANDROID)

Puteți căuta un fișier în funcție de semnul grafic cu care începe.

##### Pentru sursele iPod USB

Apăsați **1 ▲** / **2 ▼** sau întoarceți rapid butonul de volum pentru a selecta semnul grafic dorit (de la A la Z, de la 0 la 9, OTHERS).

- Selectați "OTHERS" dacă primul semn grafic este altul decât de la A la Z sau de la 0 la 9.

##### Pentru sursele ANDROID

- 1 Apăsați **1 ▲** / **2 ▼** pentru a activa căutarea caracterelor.
- 2 Rotiți butonul de volum pentru a selecta caracterul dorit.

^A^: Majuscule (de la A la Z)

\_A\_: Litere mici (de la a la z)

-0-: Numere (de la 0 la 9)

-OTHERS-: Caracter, altul decât de la A la Z, de la 0 la 9

- 3 Apăsați butonul rotativ de volum pentru a începe căutarea.

- Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe **Q** / **↵**.
- Pentru anulare, apăsați lung **Q** / **↵**.

# Spotify

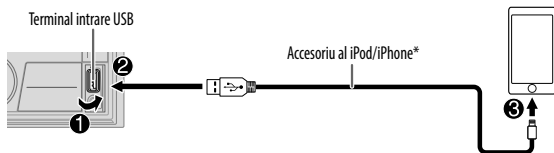
## Pregătire:

Instalați ultima versiune a aplicației Spotify pe dispozitivul dvs. (iPhone/iPod touch), creați-vă un cont pe Spotify și apoi accesați-l.

- Selectați [ON] pentru [SPOTIFY SRC] în [SOURCE SELECT]. (→ 4)






## Ascultare

- 1 Deschideți aplicația Spotify de pe dispozitivul dvs.
- 2 Conectați dispozitivul la terminalul de intrare de tip USB.



- 3 Apăsați repetat **SOURCE**  pentru a selecta SPOTIFY. Transmișiunea începe în mod automat


\* Nu lăsați cablul înăuntru mașinii atunci când nu este folosit.

Pentru	Pe panoul frontal
Redare/pauză	Apăsați butonul rotativ de volum.
Sari la piesa următoare	Apăsați  *1 /  .
Îmi place sau nu îmi place*2	Apăsați <b>1</b>  / <b>2</b>  .
Porniți radioul	Apăsați și țineți apăsat <b>6</b> .
Repetă redarea*3	Apăsați <b>5</b>  în mod repetat. ALL REPEAT, ONE REPEAT*1, REPEAT OFF

## Pentru

Redare aleatorie\*3

## Pe panoul frontal

Apăsați **4**  în mod repetat.\*1

ALL RANDOM, RANDOM OFF

\*1 Disponibil doar pentru utilizatorii premium.

\*2 Această funcție este disponibilă doar pentru piesele din Radio. Dacă butonul „nu îmi place” este apăsat, se sare peste piesa curentă.

\*3 Disponibil doar pentru piesele din Playlist.

## Salvați informațiile despre piesa preferată

În timp ce ascultați Radioul sau Spotify...



**Apăsați și țineți apăsat butonul rotativ de volum.**



Apare mesajul “REMOVED” iar informația este îndepărtată din “Muzica dvs. (traducere)” sau “Colecția dvs. (traducere)” pe contul dvs. Spotify.

Pentru a șterge informațiile salvate, repetați procedura.

Apare mesajul “REMOVED” iar informația este îndepărtată din “Muzica dvs. (traducere)” sau “Colecția dvs. (traducere)” pe contul dvs. Spotify.

## Căutați o melodie sau un post de radio

- 1 Apăsați  / .
- 2 Rotiți butonul de volum pentru a selecta un tip de listă, apoi apăsați-l. Tipurile de liste afișate diferă în funcție de informațiile transmise de Spotify.
- 3 Rotiți butonul de volum pentru a selecta melodia sau postul de radio dorit, apoi apăsați-l.  
Puteți naviga rapid prin listă rotind în mod rapid butonul de volum.

Pentru anulare, apăsați lung  / .

## BLUETOOTH — Conexiune

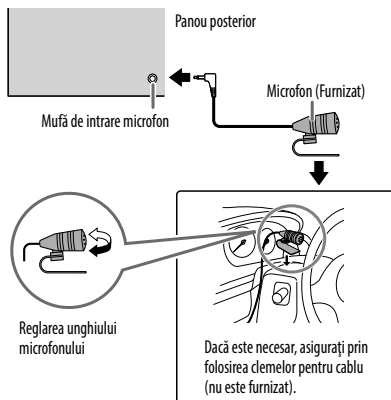
### Profile Bluetooth suportate

- Profilul Hands-Free (HFP)
- Profilul Advanced Audio Distribution (A2DP)
- Profilul Audio/Video Remote Control (AVRCP)
- Profilul Port Serial (SPP)
- Profilul Phonebook Access (PBAP)


### Codecuri Bluetooth compatibile

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

## Conectarea microfonului



## Împerecheați și conectați dispozitivul Bluetooth pentru prima dată

**1 Apăsați SOURCE**  pentru a porni unitatea.

**2 Căutați și selectați "KW-R9\*\*BT"/"KW-X8\*\*BT" pe dispozitivul Bluetooth.**

"BT PAIRING" luminează intermitent pe ecran.

- Pentru anumite dispozitive Bluetooth, este posibil să fie necesară introducerea unui număr personal de identificare (PIN) după căutare.

**3 Efectuați (A) sau (B) în funcție de ceea ce se regăsește pe ecran.**

Pentru anumite dispozitive Bluetooth, secvența de punere în pereche poate fi diferită de pașii descriși mai sus.

**(A) "[Denumire dispozitiv]" → "XXXXXX" → "VOL - YES" → "BACK - NO"**

"XXXXXX" reprezintă o parolă din 6 cifre, generată aleatoriu în timpul fiecărei puneri în pereche.

**1** Asigurați-vă că parola de la unitate și de la dispozitivul Bluetooth este aceeași.

**2** Apăsați butonul rotativ de volum, pentru a confirma parola.

**3** Operați dispozitivul Bluetooth pentru a confirma parola.


**(B) "[Denumire dispozitiv]" → "VOL - YES" → "BACK - NO"**

**1** Apăsați butonul rotativ de volum pentru a începe punerea în pereche.

**2** • În cazul în care "PAIRING" → "PIN 0000" este indicat pe ecran, introduceți codul PIN "0000" în dispozitivul Bluetooth.

Puteți schimba cu un cod PIN dorit, înainte de punerea în pereche. (→ 14)

• În cazul în care apare doar "PAIRING", operați dispozitivul Bluetooth pentru a confirma punerea în pereche.

"PAIRING COMPLETED" apare după ce punerea în pereche este efectuată și  se la aprinde când conexiunea Bluetooth este stabilită.

- Această unitate suportă Secure Simple Pairing (SSP).
- Puteți înregistra (pune în pereche) până la cinci dispozitive.
- După ce punerea în pereche este efectuată, dispozitivul Bluetooth va rămâne înregistrat în unitate, chiar dacă reșetați unitatea. Pentru a șterge un dispozitiv asociat, → 14, [DEVICE DELETE].
- Cel mult două telefoane Bluetooth și un dispozitiv audio Bluetooth pot fi conectate în același timp. Totuși, în timp ce se află în sursa BT AUDIO, puteți conecta până la cinci dispozitive audio Bluetooth și să comutați între aceste cinci dispozitive. (→ 15)
- Este posibil ca anumite dispozitive Bluetooth să nu se conecteze automat la unitate după punerea în pereche. Efectuați conectarea manuală a dispozitivului și a unității.
- Pentru mai multe informații, consultați manualul dispozitivului Bluetooth.

## Auto Pairing

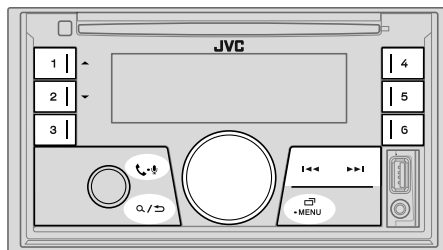
Când conectați un dispozitiv iPhone/iPod touch/Android la terminalul de intrare USB, solicitarea de asociere (prin Bluetooth) este activată automat.

**Apăsați butonul de volum pentru a asocia după ce ați confirmat numele dispozitivului.**

Solicitarea automată de asociere este activată doar dacă:

- Funcția Bluetooth a dispozitivului conectat este pornită.
- [AUTO PAIRING] este setată pe [ON]. (➔ 14)
- Aplicația JVC MUSIC PLAY este instalată pe dispozitivul Android (➔ 7) și este selectat [AUTO MODE] (➔ 8).

## BLUETOOTH — Telefon mobil



### Primirea unui apel

Când există un apel recepționat:

- Butoanele vor clipi în culoarea pe care ați selectat-o în [RING COLOR]. (➔ 12)
- Unitatea răspunde automat la apel dacă [AUTO ANSWER] este setat la un anumit timp. (➔ 12)

În timpul unui apel telefonic:







- Butoanele vor înceta să clipească și vor ilumina în culoarea selectată în [RING COLOR]. (➔ 12)
- În cazul în care opriți unitatea, conexiunea Bluetooth este întreruptă.

Următoarele operațiuni pot să difere sau nu sunt disponibile în funcție de telefonul mobil conectat.











### Pentru

### Pe panoul frontal

Primul apel primit...

Acceptarea unui apel	Apăsați  -  sau butonul rotativ de volum.
Respingerea unui apel	Apăsați și țineți apăsat  -  sau butonul rotativ de volum.
Terminarea unui apel telefonic	Apăsați și țineți apăsat  -  sau butonul rotativ de volum.

## BLUETOOTH®



Pentru	Pe panoul frontal
În timp ce recepționați primul apel...	
Răspundeți la un alt apel și mențineți apelul curent	Apăsați  -  sau butonul rotativ de volum.
Respingeți un alt apel telefonic primit	Apăsați și țineți apăsat  -  sau butonul rotativ de volum.
Când aveți două apeluri active...	
Încheiați apelul curent și activați apelul reținut	Apăsați și țineți apăsat  -  sau butonul rotativ de volum.
Comutați între apelul curent și apelul reținut	Apăsați  -  .
Reglarea volumului telefonului* <sup>1</sup> [00] până la [35] (Implicit: [15])	Apăsați butonul rotativ de volum în timpul unui apel telefonic.
Comutarea între modulele mâini libere și convorbire privată* <sup>2</sup>	Apăsați  /  în timpul unui apel telefonic.


\*<sup>1</sup> Acest reglaj nu va afecta volumul altor surse.

\*<sup>2</sup> Operațiile pot diferi în funcție de dispozitivul Bluetooth conectat.

### ■ Îmbunătățește calitatea voci

În timp ce vorbiți la telefon...



- 1 Apăsați și țineți apăsat  - MENU.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când elementul dorit este selectat sau activat.
- 4 Apăsați  - MENU pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe  / .

Implicit: **XX**

MIC GAIN	LEVEL -10 până la LEVEL +10 (LEVEL -04): Sensibilitatea microfonului crește odată cu creșterea numărului.
NR LEVEL	LEVEL -05 până la LEVEL +05 (LEVEL 00): Reglați nivelul de reducere a zgomotului, până când nu se mai aude zgomot în timpul conversației telefonice.
ECHO CANCEL	LEVEL -05 până la LEVEL +05 (LEVEL 00): Reglați timpul de întârziere pentru anularea ecoului, până când nu se mai aude ecou în timpul conversației telefonice.

### ■ Efectuează setările pentru recepționarea unui apel

- 1 Apăsați  -  pentru a intra în modul Bluetooth.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când elementul dorit este selectat sau activat.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe  / .

Implicit: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	01 SEC până la 30 SEC: Unitatea va răspunde la apelul primit automat, în timpul selectat (secunde).; <b>OFF</b> : Anulări.
RING COLOR	COLOR 01 până la COLOR 49 (COLOR 08): Selectează culoarea de iluminare pentru butoanele de notificare când pe durata unui apel în curs aveți un alt apel în așteptare.; <b>OFF</b> : Anulări.
BATT/SIGNAL*	AUTO: Arată nivelul bateriei și al semnalului atunci când unitatea detectează un dispozitiv Bluetooth, iar dispozitivul Bluetooth este conectat.; <b>OFF</b> : Anulări.



\* Funcția depinde de tipul de telefon utilizat.

## Efectuarea unui apel telefonic

Puteți efectua un apel din istoricul de apeluri, agenda telefonică sau formând un număr. Apelarea vocală este de asemenea posibilă dacă telefonul dumneavoastră mobil dispune de această opțiune.

### 1 Apăsați - pentru a intra în modul Bluetooth.

Apare "(Denumirea primului dispozitiv)".

- Dacă două telefoane Bluetooth sunt conectate, atunci apăsați  -  din nou pentru a comuta la un alt telefon mobil.

Apare "(Denumirea celui de-al doilea dispozitiv)".

### 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.

### 3 Repetați pasul 2 până când este selectat/activat elementul dorit sau urmați instrucțiunile specificate pe elementul selectat.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe  / .

<b>RECENT CALL</b>	(Aplicabil doar atunci când telefonul conectat suportă PBAP) <b>1</b> Apăsați butonul rotativ de volum, pentru a selecta un nume sau un număr de telefon. <ul style="list-style-type: none"> <li>• "&lt;" indică apel primit, "&gt;" indică apel efectuat, "M" indică apel pierdut.</li> <li>• "NO HISTORY" apare în cazul în care nu este niciun istoric al apelurilor sau număr de telefon.</li> </ul> <b>2</b> Apăsați butonul rotativ de volum pentru a efectua un apel.
<b>PHONEBOOK</b>	(Aplicabil doar atunci când telefonul conectat suportă PBAP) <b>1</b> Apăsați <b>1 ▲ / 2 ▼</b> pentru a selecta litera dorită (A la Z, 0 la 9, și OTHERS). <ul style="list-style-type: none"> <li>• "OTHERS" apare dacă primul caracter este altul în afara celor de la A la Z sau de la 0 la 9.</li> </ul> <b>2</b> Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un nume, apoi apăsați butonul rotativ. <b>3</b> Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un număr de telefon, apoi apăsați butonul pentru a efectua apelul. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agenda telefonică a telefonului conectat este transferată automat la unitate în timpul asocierii.</li> <li>• Această unitate poate afișa doar literele fără diacritice. (Literele cu diacritice cum ar fi "U" sunt afișate ca "U").</li> </ul>
<b>DIAL NUMBER</b>	<b>1</b> Rotiți butonul de volum pentru a selecta un număr (între 0 și 9) sau un caracter (*, #, +). <b>2</b> Apăsați <b>◀ / ▶</b> pentru a deplasa poziția intrării. Repetați pașii <b>1</b> și <b>2</b> până când finalizați introducerea numărului telefonic. <b>3</b> Apăsați butonul rotativ de volum pentru a efectua un apel.
<b>VOICE</b>	Rostiți numele contactului pe care doriți să-l apelați sau comanda vocală pentru controlarea funcțiilor telefonului. (→ Efectuați un apel utilizând recunoașterea vocală)

## Efectuați un apel utilizând recunoașterea vocală

### 1 Apăsați și țineți apăsat - pentru a activa telefonul conectat.

### 2 Rostiți numele contactului pe care doriți să-l apelați sau comanda vocală pentru controlarea funcțiilor telefonului.

- Caracteristica de recunoaștere vocală diferă pentru fiecare telefon. Consultați manualul de instrucțiuni al fiecărui telefon conectat pentru mai multe detalii.
- De asemenea, această unitate suportă funcția inteligentă de asistență personală de la iPhone.

## Setări în memorie

### Salvarea unui contact în memorie

Puteți stoca până la 6 contacte în butoanele numerice (**1** până la **6**).

#### 1 Apăsați - pentru a intra în modul Bluetooth.

#### 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [RECENT CALL], [PHONEBOOK] sau [DIAL NUMBER], apoi apăsați butonul rotativ.

#### 3 Rotiți butonul rotativ de volum, pentru a selecta un contact sau pentru a introduce un număr de telefon.

Dacă se selectează un contact, apăsați butonul de volum pentru a afișa numărul de telefon.

#### 4 Apăsați și țineți apăsat unul dintre butoanele numerotate (**1** până la **6**).

"MEMORY (Memoria) P (număr presetat selectat)" apare la stocarea unui contact.

Pentru a șterge un contact din memorie, selectați [DIAL NUMBER] în pasul **2** și stocați un număr gol.

### Efectuați un apel din memorie

#### 1 Apăsați - pentru a intra în modul Bluetooth.

#### 2 Apăsați unul dintre butoanele numerotate (**1** până la **6**).

#### 3 Apăsați butonul rotativ de volum pentru a efectua un apel.

"NO PRESET" (Fără preset) apare în cazul în care nu este salvat niciun contact.

## Setări mod Bluetooth

- 1 Apăsați și țineți apăsat -MENU.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când este selectat/activat elementul dorit sau urmați instrucțiunile specificate pe elementul selectat.
- 4 Apăsați -MENU pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe / .

Implicit: **XX**

BT MODE	
<b>PHONE SELECT*</b>	Selectează telefonul sau dispozitivul audio pentru conectare sau deconectare. În fața numelui dispozitivului apare "X" când este conectat.
<b>AUDIO SELECT*</b>	În fața dispozitivului audio de redare curentă apare "▷".
<b>DEVICE DELETE</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un dispozitiv pentru ștergere, apoi apăsați butonul rotativ.</li> <li>2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [YES] sau [NO], apoi apăsați butonul rotativ.</li> </ol>
<b>PIN CODE EDIT (0000)</b>	<p>Schimbă codul PIN (până la 6 cifre).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Rotiți butonul de volum pentru a selecta un număr.</li> <li>2 Apăsați  /  pentru a deplasa poziția intrării. Repetăți pașii 1 și 2 până când finalizați introducerea codului PIN.</li> <li>3 Apăsați butonul rotativ de volum pentru a confirma.</li> </ol>
<b>RECONNECT</b>	<b>ON:</b> Unitatea se reconectează automat când ultimul dispozitiv Bluetooth este în raza de acțiune.; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>AUTO PAIRING</b>	<b>ON:</b> Unitatea asociază automat dispozitivul Bluetooth compatibil (iPhone/iPod touch/dispozitiv Android) când este conectată prin terminalul USB. În funcție de sistemul de operare al dispozitivului conectat, această funcție s-ar putea să nu funcționeze.; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> Inițializează toate setările Bluetooth (inclusiv punerea în pereche stocată, agenda telefonică etc.); <b>NO:</b> Anulări.
<b>INFORMATION</b>	<p><b>MY BT NAME:</b> Afișează denumirea unității ("KW-R9X×BT"/"KW-X8X×BT").;</p> <p><b>MY ADDRESS:</b> Afișează adresa acestei unități.</p>

\* Cel mult două telefoane Bluetooth și un dispozitiv audio Bluetooth pot fi conectate în același timp.

## Mod de verificare compatibilitate Bluetooth

Puteți verifica conectivitatea profilului suportat între dispozitivul Bluetooth și unitate.

- Asigurați-vă că nu este asociat niciun dispozitiv Bluetooth.

- 1 Apăsați și țineți apăsat - .  
Apare "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000" apare pe ecran.
- 2 Căutați și selectați "KW-R9X×BT"/"KW-X8X×BT" pe dispozitivul Bluetooth în termen de 3 minute.
- 3 Efectuați (A), (B) sau (C) în funcție de ceea ce se regăsește pe ecran.
  - (A) "PAIRING" → "XXXXXX" (parolă de 6 cifre):  
Asigurați-vă că aceeași parolă apare și pe unitate și pe dispozitivul Bluetooth, apoi confirmați parola de pe dispozitivul Bluetooth.
  - (B) "PAIRING" → "PIN IS 0000": Introduceți "0000" pe dispozitivul Bluetooth.
  - (C) "PAIRING": Operați dispozitivul Bluetooth pentru a confirma asocierea.

După asocierea cu succes, va apărea "PAIRING OK" → "[Denumire dispozitiv]" și va începe verificarea compatibilității Bluetooth. Dacă apare "CONNECT NOW USING PHONE" (Conectați-vă acum utilizând telefonul), permiteți accesul la agenda telefonică prin intermediul dispozitivului Bluetooth. "TESTING" luminează intermitent pe ecran.



## BLUETOOTH®

### Rezultatul conectivității licărește pe ecran.


"PAIRING OK" și/sau "HANDS-FREE OK"<sup>\*1</sup> și/sau  
"AUD.STREAM OK"<sup>\*2</sup> și/sau "PBAP OK"<sup>\*3</sup> : Compatibil

\*1 Compatibil cu profilul Hands-Free (HFP)

\*2 Compatibil cu profilul Advanced Audio Distribution (A2DP)

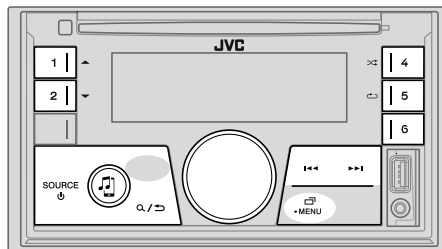
\*3 Compatibil cu profilul Phonebook Access (PBAP)

După 30 de secunde, apare "PAIRING DELETED" (Asociere ștearsă), indicând faptul că asocierea a fost ștearsă și unitatea iese din modul de verificare.

- Pentru anulare, apăsați și mențineți **SOURCE**  pentru a închide dispozitivul, apoi porniți-l din nou.

## BLUETOOTH — Audio

În timp ce este în sursa BT AUDIO, puteți conecta până la cinci dispozitive audio Bluetooth și să comutați între aceste cinci dispozitive.



### Player audio via Bluetooth

- 1 Apăsați repetat **SOURCE**  pentru a selecta BT AUDIO.
  - Apăsând  introduce BT AUDIO direct.
- 2 Operați player-ul audio Bluetooth pentru a începe redarea.

Pentru	Pe panoul frontal
Redare/pauză	Apăsați butonul rotativ de volum.
Selectare grup sau director	Apăsați <b>1 ▲ / 2 ▼</b> .
Ocolire înapoi/înainte	Apăsați <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Derula înainte/înapoi	Apăsați și țineți apăsat <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Repetă redarea	Apăsați <b>5 ↺</b> în mod repetat. TRACK REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
Redare aleatorie	Apăsați <b>4 ↻</b> în mod repetat. GROUP RANDOM, ALL RANDOM, RANDOM OFF
Selecția unui fișier dintr-un director/listă	Consultați "Selecția unui fișier dintr-un director/listă" de la pagina 8.

Pentru	Pe panoul frontal
Comutarea între dispozitivele audio Bluetooth conectate	Apăsați <b>6</b> .*

\* Apăsând cheia "Play" pe dispozitivul conectat de asemenea cauzează comutarea sunetului de la dispozitiv.



Operațiunile și indicațiile de ecran pot diferi în funcție de disponibilitatea lor la dispozitivul conectat.



## Setări pentru utilizarea aplicației JVC Remote

Aplicația JVC Remote este destinată pentru a controla operațiunile receptorului auto JVC de la un iPhone/iPod (prin Bluetooth sau prin terminalul de intrare USB) sau Android smartphone (prin Bluetooth).

### Pregătire:

Instalarea celei mai noi versiuni a aplicației JVC Remote pe dispozitivul dvs. înainte de conectare. Pentru mai multe informații, vizitați <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

- 1 Apăsați și țineți apăsat -MENU.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când elementul dorit este selectat sau activat.
- 4 Apăsați -MENU pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe  / .

REMOTE APP	
<b>SELECT</b>	Selectați dispozitivul (IOS sau ANDROID) pentru a utiliza aplicația.
<b>IOS</b>	<p><b>YES:</b> Selectează iPhone/iPod pentru a utiliza aplicația prin Bluetooth sau conectat prin terminalul de intrare USB. ; <b>NO:</b> Anulări.</p> <p>Dacă IOS este selectat, atunci selectați sursa iPod BT (sau iPod USB dacă iPhone/iPod-ul dvs. este conectat prin terminalul de intrare USB) pentru a activa aplicația.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectivitatea aplicației va fi întreruptă sau deconectată dacă:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>– Schimbați de la sursa iPod BT la orice altă sursă de redare conectat prin terminalul de intrare USB.</li> <li>– Schimbați de la sursa iPod USB la sursa iPod BT.</li> </ul> </li> </ul>
<b>ANDROID</b>	<b>YES:</b> Selectează smartphone-ul Android pentru a utiliza aplicația prin Bluetooth. ; <b>NO:</b> Anulări.
<b>ANDROID LIST*</b>	Selectează smartphone-ul Android pentru a utiliza din listă.
<b>STATUS</b>	<p>Afișează starea dispozitivului selectat.</p> <p><b>IOS CONNECTED:</b> Puteți utiliza aplicația folosind un iPhone/iPod conectat prin Bluetooth sau prin terminalul de intrare USB.</p> <p><b>IOS NOT CONNECTED:</b> Niciun dispozitiv IOS nu este conectat pentru a utiliza aplicația.</p> <p><b>ANDROID CONNECTED:</b> Puteți utiliza aplicația folosind un smartphone Android conectat prin Bluetooth.</p> <p><b>ANDROID NOT CONNECTED:</b> Niciun dispozitiv Android nu este conectat pentru a utiliza aplicația.</p>


\* Afișat doar când [ANDROID] al [SELECT] este setat la [YES].

## BLUETOOTH®

### Asculțați iPhone/iPod prin Bluetooth

Puteți asculta melodiile de pe iPhone/iPod prin Bluetooth pe această unitate.

Apăsați repetat **SOURCE**  pentru a selecta iPod BT.

- Puteți acționa iPod/iPhone-ul în același mod ca și iPod/iPhone-ul prin terminalul de intrare USB. (→ 7)
- Dacă conectați un iPhone/iPod la terminalul de intrare USB în timp ce ascultați sursa iPod BT, atunci sursa automat va schimba la iPod USB. Apăsați **SOURCE**  pentru a selecta iPod BT dacă dispozitivul este încă conectat prin Bluetooth.

### Radio online prin intermediul Bluetooth


Cu această unitate puteți asculta radio online (Spotify) pe iPhone/iPod touch/dispozitiv Android prin intermediul Bluetooth.

- Asigurați-vă că terminalul de intrare de tip USB nu este conectat la niciun dispozitiv.

### Asculțați Spotify

Pregătire:

Selectați [ON] pentru [SPOTIFY SRC] în [SOURCE SELECT]. (→ 4)

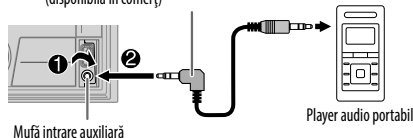
- 1 Deschideți aplicația Spotify de pe dispozitivul dvs.
  - 2 Conectați-vă dispozitivul prin intermediul conexiunii Bluetooth. (→ 10)
  - 3 Apăsați **SOURCE**  în mod repetat pentru a selecta SPOTIFY (pentru iPhone/iPod) sau SPOTIFY BT (pentru dispozitive Android)  
Sursa se schimbă și transmisiunea începe în mod automat.
- Puteți acționa Spotify în același mod ca și Spotify prin terminalul de intrare USB. (→ 9)

## AUX

### Utilizarea unui player audio portabil

#### 1 Conectați un player audio portabil (disponibil în comerț).

Fișă mini stereo de 3,5 mm cu conector în formă de "L"  
(disponibilă în comerț)

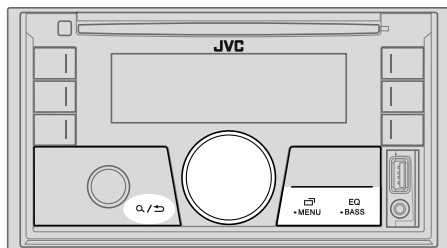


- 2 Selectați [ON] pentru [BUILT-IN AUX] în [SOURCE SELECT]. (→ 4)
- 3 Apăsați repetat **SOURCE**  pentru a selecta AUX.
- 4 Porniți playerul audio portabil și începeți redarea.



Utilizați o fișă mini stereo mini cu 3 terminale pentru o ieșire audio optimă.

# SETĂRI AUDIO



## Selectați în mod direct un egalizator prestabilit

Apăsați **EQ-BASS** în mod repetat.

(sau)

Apăsați **EQ-BASS**, apoi rotiți volumul rotativ de volum în termen de 5 secunde.

Egalizator presetat:

**FLAT** (implicit), **DRVN 3**, **DRVN 2**, **DRVN 1**, **HARD ROCK**, **HIP HOP**, **JAZZ**, **POP**, **R&B**, **USER**, **CLASSICAL**

- Egalizatorul pentru zgomotul de drum (**DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1**) amplifică frecvențe specifice ale semnalului audio pentru a reduce zgomotul auzit dinafara autovehiculului sau zgomotul de rulare al pneurilor.

## Stoca propriile dumneavoastră setări de sunet

- 1 Apăsați lung **EQ-BASS** pentru a intra în modul **EASY EQ**.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element, apoi apăsați butonul rotativ.

Consultați **[EASY EQ]** pentru setare, rezultatul este stocat la **[USER]**.

- Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe **Q / ↵**.
- Pentru a ieși, apăsați **EQ-BASS**.

## Alte setări

- 1 Apăsați și țineți apăsat **□-MENU**.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când este selectat/activat elementul dorit sau urmați instrucțiunile specificate pe elementul selectat.
- 4 Apăsați **□-MENU** pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe **Q / ↵**.

Implicit: **XX**

## EQ SETTING

### PRESET EQ

Selectați un egalizator presetat potrivit genului muzical.

- Selectați **[USER]** pentru a utiliza setările efectuate în **[EASY EQ]** sau **[PRO EQ]**.  
**FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&B/USER/CLASSICAL**

### EASY EQ

Reglați propriile dumneavoastră setări de sunet.

- Setările sunt memorate în **[USER]**.
- Setările efectuate pot afecta setările curente ale **[PRO EQ]**.

<b>SUB.W SP</b> *1*2:	<b>00</b> până la <b>+06</b>	(Implicit: <b>+03</b> )
<b>SUB.W</b> *1*3:	<b>-50</b> până la <b>+10</b>	<b>00</b>
<b>BASS:</b>	<b>LVL-09</b> până la <b>LVL+09</b>	<b>LVL 00</b>
<b>MID:</b>	<b>LVL-09</b> până la <b>LVL+09</b>	<b>LVL 00</b>
<b>TRE:</b>	<b>LVL-09</b> până la <b>LVL+09</b>	<b>LVL 00</b>

\*1, \*2, \*3: (→ 19)

## SETĂRI AUDIO

<b>PRO EQ</b>	Reglați propriile dumneavoastră setări de sunet. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Setările sunt memorate în [USER].</li> <li>• Setările efectuate pot afecta setările curente ale [EASY EQ].</li> </ul>
<b>62.5HZ</b>	
	<b>LEVEL -09</b> până la <b>LEVEL +09 (LEVEL 00)</b> : Ajustați nivelul de memorat pentru fiecare sursă. (Înainte de orice reglare, selectați sursa pe care doriți să o reglați.)
	<b>ON</b> : Porniți basul extins.; <b>OFF</b> : Anulări.
<b>100HZ/160HZ/250HZ/400HZ/630HZ/1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/6.3KHZ/10KHZ/16KHZ</b>	
	<b>LEVEL -09</b> până la <b>LEVEL +09 (LEVEL 00)</b> : Ajustați nivelul de memorat pentru fiecare sursă. (Înainte de orice reglare, selectați sursa pe care doriți să o reglați.)
<b>Q FACTOR</b>	<b>1.35/1.50/2.00</b> : Ajustați coeficientul de calitate.
<b>AUDIO CONTROL</b>	
<b>BASS BOOST</b>	<b>LEVEL +01</b> până la <b>LEVEL +05</b> : Selectează nivelul dumneavoastră preferat de amplificare a basului.; <b>OFF</b> : Anulări.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LEVEL 01/LEVEL 02</b> : Amplifică frecvențele joase sau înalte pentru a produce un sunet bine echilibrat la un nivel scăzut al volumului.; <b>OFF</b> : Anulări.
<b>SUB.W LEVEL *1</b>	<b>SPK-OUT *2</b> (Nu se aplică când este selectată joncțiunea cu 3 căi.) <b>SUB.W 00</b> până la <b>SUB.W +06 (SUB.W +03)</b> : Reglează nivelul de ieșire al subwoofer-ului conectat prin cablul pentru boxe. (➔ 33)
	<b>PRE-OUT *3</b> <b>SUB.W -50</b> până la <b>SUB.W +10 (SUB.W 00)</b> : Reglează nivelul de ieșire al subwoofer-ului conectat la terminalele de ieșire (REAR/SW) printr-un amplificator extern. (➔ 33)
<b>SUBWOOFER SET *3</b>	<b>ON</b> : Porneste sau opreste intrarea subwoofer-ului.; <b>OFF</b> : Anulări.
<b>FADER</b>	(Nu se aplică când este selectată joncțiunea cu 3 căi.) <b>POSITION R15</b> până la <b>POSITION F15 (POSITION 00)</b> : Reglează balansul dintre boxa din față și spate.

<b>BALANCE *4</b>	<b>POSITION L15</b> până la <b>POSITION R15 (POSITION 00)</b> : Reglează balansul dintre boxa din stânga și dreapta.
<b>VOLUME ADJUST</b>	<b>LEVEL -15</b> până la <b>LEVEL +06 (LEVEL 00)</b> : Presetați nivelul inițial de volum al fiecărei surse (în comparație cu nivelul de volum FM). Înainte de reglare, selectați sursa pe care doriți să o reglați.
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER</b> : Limitează nivelul maxim al volumului la 25. (Selectați în cazul în care puterea maximă a fiecărui difuzor este mai mică de 50 W pentru a preveni deteriorarea difuzoarelor.); <b>HIGH POWER</b> : Nivelul maxim al volumului este 35.
<b>SPK/PRE OUT</b>	(Nu se aplică când este selectată joncțiunea cu 3 căi.) În funcție de metoda de conectare a difuzorului, selectați setarea corespunzătoare pentru a obține rezultatul de ieșire dorit. (➔ 20, <b>Setările de ieșire ale difuzorului</b> )
<b>SPEAKER SIZE</b>	În funcție de tipul de joncțiune selectat (➔ [X' OVER TYPE]), se vor afișa setările pentru joncțiunea cu 2 sau 3 căi. (➔ 21, <b>Setări joncțiune</b> )
<b>X' OVER</b>	În mod implicit este selectată joncțiunea cu 2 căi.
<b>DTA SETTINGS</b>	Pentru setări, ➔ 22, <b>Setările Digital Time Alignment</b> .
<b>CAR SETTINGS</b>	
<b>X' OVER TYPE</b>	<b>Atenție</b> : Ajustați volumul înainte de a schimba [X' OVER TYPE] pentru a evita creșterea sau scăderea bruscă a volumului.
<b>2-WAY</b>	(Afișat doar când este selectat [3-WAY].) <b>YES</b> : Selectează tipul de joncțiune cu două căi.; <b>NO</b> : Anulări.
<b>3-WAY</b>	(Afișat doar când este selectat [2-WAY].) <b>YES</b> : Selectează tipul de joncțiune cu trei căi.; <b>NO</b> : Anulări.

\*1 Afișat doar când [SUBWOOFER SET] este setat la [ON].

\*2 Pentru joncțiunea cu 2 căi: Afișat doar când [SPK/PRE OUT] este setat la [SUB.W/SUB.W]. (➔ 20)

\*3 Pentru joncțiunea cu 2 căi: Afișat doar când [SPK/PRE OUT] este setat la [REAR/SUB.W] sau [SUB.W/SUB.W]. (➔ 20)

\*4 Acest reglaj nu la afectă capacitatea subwoofer-ului.

## SETĂRI AUDIO

SOUND EFFECT	
<b>SPACE ENHANCE</b>	(Nu se aplică pentru sursa TUNER.) <b>SMALL/MEDIUM/LARGE:</b> Îmbunătățește spațiul sonor. ; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>SND RESPONSE</b>	<b>LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3:</b> Face sunetul mai realist. ; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LOW/MIDDLE/HIGH:</b> Ajustează poziția sunetului auzit de la difuzoare. ; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON:</b> Crește frecvența pentru a reduce zgomotul auzit din afara autovehiculului sau zgomotul de rulare al pneurilor. ; <b>OFF:</b> Anulări.
<b>K2 TECHNOLOGY</b>	(Nu se aplică pentru sursa TUNER și sursa AUX.) <b>ON:</b> Îmbunătățește calitatea sunetului muzicii comprimate. ; <b>OFF:</b> Anulări.

### Setările de ieșire ale difuzorului [SPK/PRE OUT]

(Aplicabil numai dacă [X ' OVER TYPE] este setat pe [2-WAY]) (➔ 19)

Selectați setarea de ieșire pentru difuzoare [SPK/PRE OUT], pe bază la metoda de conectare a acestora.

### Conexiune prin terminalele de ieșire

Pentru conectare prin intermediul unui amplificator extern. (➔ 33)

Setare [SPK/PRE OUT]	Semnal audio prin intermediul unei borne de ieșire	
	FRONT	REAR/SW
<b>REAR/REAR</b>	leșire boxe frontale	leșire boxe spate
<b>REAR/SUB.W</b> (implicit)	leșire boxe frontale	leșire subwoofer
<b>SUB.W/SUB.W</b>	leșire boxe frontale	leșire subwoofer

### Conexiune prin cablurile boxelor

Pentru conectare fără a utiliza unu amplificator extern. Totuși, cu aceste setări vă puteți bucura, de asemenea, de ieșire subwoofer. (➔ 33)

Setare [SPK/PRE OUT]	Semnal audio prin difuzorul spate principal	
	L (stânga)	R (dreapta)
<b>REAR/REAR</b>	leșire boxe spate	leșire boxe spate
<b>REAR/SUB.W</b>	leșire boxe spate	leșire boxe spate
<b>SUB.W/SUB.W</b>	leșire subwoofer	(Sonor zero)

Dacă se selectează [SUB.W/SUB.W]:

- [120HZ] este selectat în [SUBWOOFER LPF], iar [THROUGH] nu este disponibilă. (➔ 21)
- [POSITION R02] este selectat în [FADER], iar gama selectabilă este de la [POSITION R15] la [POSITION 00]. (➔ 19)

## SETĂRI AUDIO

### Setări joncțiune

Mai jos găsiți setările disponibile pentru joncțiunea cu 2 și 3 căi.

#### ⚠ Atenție

Selectați un tip de joncțiune în funcție de modul de conectare al difuzoarelor.

(➔ 33)

Dacă ați selectat un tip greșit:

- Difuzoarele se pot deteriora.
- Nivelul volumului poate fi extrem de redus sau de crescut.

#### SPEAKER SIZE

Selectează în funcție de dimensiunea difuzorului conectat și de performanța optimă.

- Setările de frecvență și înclinație se aplică automat pentru joncțiunea difuzorului selectat.
- Când este selectată joncțiunea cu 2 căi, dacă **[NONE]** este selectat pentru **[TWEETER]** al **[FRONT]**, **[REAR]** și **[SUBWOOFER]** pentru **[SPEAKER SIZE]**, setarea **[X' OVER]** al difuzorului selectat nu este disponibilă.
- Când este selectată joncțiunea cu 3 căi, dacă **[NONE]** este selectat pentru **[WOOFER]** al **[SPEAKER SIZE]**, setarea **[X' OVER]** al **[WOOFER]** nu este disponibilă.

#### X' OVER (joncțiune)

- **[FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]**: Ajustați frecvența joncțiunii pentru difuzoarele selectate (filtru înalt sau filtru jos).
- Dacă este selectat **[THROUGH]**, toate semnalele sunt transmise la difuzoarele selectate.
- **[SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]**: Ajustează înclinația joncțiunii.  
Se poate selecta numai dacă o altă setare decât **[THROUGH]** este aleasă pentru frecvența joncțiunii.
- **[SW LPF PHASE]/[PHASE]**: Selectează faza de ieșire a difuzorului, reglând-o în raport cu ieșirea difuzorului.
- **[GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]**: Ajustează volumul difuzorului selectat.

### Elemente setare joncțiune 2 căi

SPEAKER SIZE		
FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (neconectat)
REAR*1		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10/NONE (neconectat)
SUBWOOFER*2*3		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (neconectat)
X' OVER		
TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	-08DB până la 00DB
	GAIN RIGHT	-08DB până la 00DB
FRONT HPF	F-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	F-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F-HPF GAIN	-08DB până la 00DB
REAR HPF*1	R-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	R-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	R-HPF GAIN	-08DB până la 00DB
SUBWOOFER LPF*2*3	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SW LPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	-08DB până la 00DB

\*1, \*2, \*3: (➔ 22)

## SETĂRI AUDIO

### Elemente setare joncțiune 3 căi

#### SPEAKER SIZE

TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE
MID RANGE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9
WOOFER*3	16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (neconectat)

#### X ' OVER

TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	SLOPE	-06DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB până la 00DB
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	HPF SLOPE	-06DB/-12DB
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ/THROUGH
	LPF SLOPE	-06DB/-12DB
WOOFER*3	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB până la 00DB
	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SLOPE	-06DB/-12DB
WOOFER*3	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB până la 00DB

\*1 Afîșat doar când [SPK/PRE OUT] este setat la [REAR/REAR] sau [REAR/SUB.W]. (→ 20)

\*2 Afîșat doar când [SPK/PRE OUT] este setat la [REAR/SUB.W] sau [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

\*3 Afîșat doar când [SUBWOOFER SET] este setat la [ON]. (→ 19)

### Setările Digital Time Alignment

Digital Time Alignment setează timpul de întârziere al sunetului de la boxă pentru a crea un mediu mai potrivit pentru vehiculul dvs.

- Pentru mai multe informații, → 23, Determinând valoarea pentru [DISTANCE] și [GAIN] al [DTA SETTINGS].

#### DTA SETTINGS

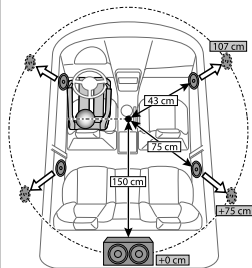
POSITION	Selecționați poziția dvs. de ascultare (punct de referință). <b>ALL:</b> Fără compensare; <b>FRONT RIGHT:</b> Scaun față dreapta; <b>FRONT LEFT:</b> Scaun față stânga; <b>FRONT ALL:</b> Scaun față • [FRONT ALL] este afișat doar când [X ' OVER TYPE] este setat pe [2-WAY]. (→ 19)
DISTANCE*1	0CM până la 610CM: Reglați fin distanța pentru a compensa.
GAIN*1	-8DB până la 0DB: Reglați fin volumul difuzorului selectat.
DTA RESET	<b>YES:</b> Resetează setările ([DISTANCE] și [GAIN]) a [POSITION] selectate la valoarea implicită.; <b>NO:</b> Anulări.
CAR SETTINGS	Identificați tipul vehiculului dvs. și locul difuzorului spate pentru a efectua reglările pentru [DTA SETTINGS].
CAR TYPE	COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG): Selecționează tipul vehiculului.; <b>QEF:</b> Fără compensare.
R-SP LOCATION*2	Selecționează locul difuzoarelor spate din vehiculul dvs. pentru a calcula distanța cea mai îndepărtată de la punctul de ascultare selectat (punctul de referință). • <b>DOOR/REAR DECK:</b> Selecționabil numai dacă [CAR TYPE] este selectat pe [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] sau [SUV]. • <b>2ND ROW/3RD ROW:</b> Selecționabil numai dacă [CAR TYPE] este selectat pe [MINIVAN] sau [MINIVAN(LONG)].

\*1, \*2: (→ 23)



## SETĂRI AUDIO

### Determinând valoarea pentru [DISTANCE] și [GAIN] al [DTA SETTINGS]



Dacă specificați distanța de la centrul poziției de ascultare setat curent la fiecare difuzor, timpul de întârziere va fi automat calculat și setat.

- 1 Determinați centrul poziției de ascultare setat curent ca punct de referință.
- 2 Măsoară distanțele de la punctul de referință la difuzoare.
- 3 Calculează diferențele între distanța de la cel mai îndepărtat difuzor (difuzor spate) și celelalte difuzoare.
- 4 Setează [DISTANCE] calculată la pasul 3 pentru difuzoarele individuale.
- 5 Reglați [GAIN] pentru difuzoarele individuale.

Exemplu: Când [FRONT ALL] este selectat ca poziție de ascultare

\*1 Înainte de a face un reglaj, selectați difuzorul:

Când este selectată joncțiunea cu 2 căi:

**FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER:**

- [REAR LEFT], [REAR RIGHT] și [SUBWOOFER] este selectabil doar dacă o setare alta decât [NONE] este selectată pentru [REAR] și [SUBWOOFER] al [SPEAKER SIZE]. (➔ 21)

Când este selectată joncțiunea cu 3 căi:

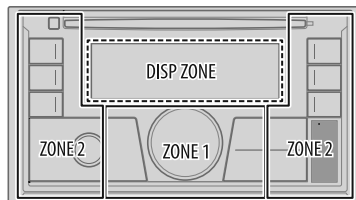
**TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER:**

- [WOOFER] este selectabil doar dacă o setare alta decât [NONE] este selectată pentru [WOOFER] al [SPEAKER SIZE]. (➔ 22)

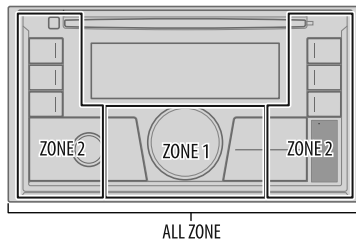
\*2 Afișat numai dacă [X' OVER TYPE] este setat pe [2-WAY] (➔ 19) și dacă o setare alta decât [NONE] este selectată pentru [REAR] al [SPEAKER SIZE]. (➔ 21)

## SETĂRILE AFIȘAJULUI

Identificare zonă pentru setările de luminozitate



Identificare zonă pentru setările de culoare



- 1 Apăsăți și țineți apăsat -MENU.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (➔ 24), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când este selectat/activat elementul dorit sau urmați instrucțiunile specificate pe elementul selectat.
- 4 Apăsăți -MENU pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe /➔.

Implicit: **XX**

<b>DISPLAY</b>	
<b>DIMMER</b>	<p>Reduce nivelul de iluminare.</p> <p><b>OFF:</b> Reglaj luminos dezactivat. Luminozitatea se modifică la setarea <b>[DAY]</b>.</p> <p><b>ON:</b> Reglaj luminos activat. Luminozitatea se modifică la setarea <b>[NIGHT]</b>. (⇒ <b>[BRIGHTNESS]</b>)</p> <p><b>DIMMER TIME:</b> Setează timpul de activare și dezactivare ale reglajului luminos.</p> <p><b>1</b> Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un moment de activare <b>[ON]</b>, apoi apăsați butonul.</p> <p><b>2</b> Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un moment de activare <b>[OFF]</b>, apoi apăsați butonul. (Implicit: <b>[ON]: 18:00; [OFF]: 6:00</b>)</p> <p><b>DIMMER AUTO:</b> Reglajul luminos comută automat între activat și dezactivat atunci când dumneavoastră stingeți sau aprindeți farurile mașinii.*1</p>
<b>BRIGHTNESS</b>	<p>Setează luminozitatea pentru zi și noapte, în mod separat.</p> <p><b>1 DAY/NIGHT:</b> Selectează zi sau noapte.</p> <p><b>2</b> Selectați o zonă. (⇒ <b>23</b>)</p> <p><b>3 LEVEL 00</b> până la <b>LEVEL 31:</b> Setează nivelul luminozității.</p>
<b>TEXT SCROLL</b> *2	<p><b>SCROLL ONCE:</b> Derulează o singură dată informația afișată. ; <b>SCROLL AUTO:</b> Repetă derularea la intervale de 5 secunde. ; <b>SCROLL OFF:</b> Anulări.</p>
<b>COLOR</b>	
<b>PRESET</b>	<p>Selectați culori de iluminare pentru butoane, individual pentru diferite zone.</p> <p><b>1</b> Selectați o zonă. (⇒ <b>23</b>)</p> <p><b>2</b> Selectați o culoare pentru zona selectată.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>COLOR 01</b> până la <b>COLOR 49</b></li> <li><b>USER:</b> Este afișată culoarea pe care ați creat-o pentru <b>[DAY COLOR]</b> sau <b>[NIGHT COLOR]</b>.</li> <li><b>COLOR FLOW01</b> până la <b>COLOR FLOW03:</b> Culoarea se schimbă la viteze diferite.</li> <li><b>CRYSTAL/FLOWER/FOREST/GRADATION/OCEAN/SUNSET/RELAX:</b> Este afișat modelul culorii selectate.*3 (Selectabil numai atunci când opțiunea <b>[ALL ZONE]</b> (toate zonele) este selectată în pasul <b>1</b>.)</li> </ul>

## DAY COLOR

Salvați propriile culori de iluminare pentru zi și noapte pentru zone diferite.

- 1 Selectați o zonă. (⇒ **23**)
- 2 **RED/GREEN/BLUE:** Selectați o culoare de bază.
- 3 **00** până la **31:** Selectați nivelul.

## NIGHT COLOR

Repetăți pașii **2** și **3** pentru toate culorile de bază.

- Setarea dumneavoastră este memorată în **[USER]** în **[PRESET]**.
- **[NIGHT COLOR]** sau **[DAY COLOR]** se schimbă prin apăsarea sau stingerea farurilor mașinii dumneavoastră.

## COLOR GUIDE

**ON:** Modifică iluminarea butoanelor atunci când sunt operate setări asupra meniului sau a căutării de liste. ; **OFF:** Anulări.

\*1 Este necesară conectarea cablului de control al iluminării. (⇒ **33**)

\*2 Anumite caractere sau simboluri nu vor fi afișate în mod corect (sau vor fi suprimate).

\*3 Dacă este selectată una din combinațiile de culori, culorile de iluminare pentru **[ZONE 1]** și **[ZONE 2]** vor reveni la setările inițiale.

# REFERINȚE

## ■ Întreținerea Curățarea unității

Ștergeți murdăria de pe panoul frontal cu o bucată de silicon sau cu o cârpă moale uscată.

## ■ Manipularea discurilor:

- Nu atingeți suprafața de înregistrare a discului.
- Nu lipiți etichete etc. pe disc și nu folosiți un disc cu o etichetă lipită pe el.
- Nu folosiți accesorii pentru disc.
- Curățați din centrul discului spre exterior.
- Curățați discul cu un silicon uscat cu o cârpă moale. Nu utilizați nici un tip de solventi.
- La scoaterea discurilor din această unitate, trageți-le orizontal.
- Îndepărtați impuritățile din orificiul central și de pe marginea discului înainte de a introduce un disc.

## ■ Informații suplimentare

Pentru:– Cele mai recente actualizări de firmware și cea mai recentă listă de elemente compatibile

- Aplicația originală JVC
- Oricare altă ultimă informație

Vizitați <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## ■ Generalități

- Această unitate poate reda doar următoarele CD-uri:



- **Redarea DualDisc:** Partea Non-DVD a unui "DualDisc" nu este în conformitate cu standardul "Compact Disc Digital Audio". Prin urmare, utilizarea părții Non-DVD a unui DualDisc pe acest produs nu poate fi recomandată.
- Pentru informații detaliate și note privind fișierele audio care pot fi redade, vizitați <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## ■ Fișiere redabile

- Fișiere audio redabile:  
Pentru disc: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)  
Pentru dispozitiv clasă de memorie de mare capacitate USB:  
MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Medii disc redabile: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Format fișier disc redabil: ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, denumire lungă fișier.
- Fișiere audio redabile: FAT12, FAT16, FAT32

Chiar dacă fișierele audio îndeplinesc standardele enumerate mai sus, redarea poate să nu fie posibilă în funcție de tipurile sau condițiile conținutului media sau ale dispozitivului.

Nu pot fi redate pe această unitate fișierele de tip AAC (.m4a) de pe CD-urile codificate de iTunes.

## ■ Discuri care nu pot fi redate

- Discuri care nu sunt rotunde.
- Discuri cu coloranți pe suprafața de înregistrare sau discuri care sunt murdare.
- Discurile înregistrabile/reînregistrabile care nu au fost finalizate.
- CD-urile de 8 cm. Încercarea de a introduce prin intermediul unui adaptor poate provoca defecțiuni.

## ■ Despre dispozitivele USB

- Nu puteți conecta un dispozitiv USB prin intermediul unui hub USB.
- Conectarea unui cablu a cărui lungime totală este mai mare de 5 m poate conduce la redare anormală.
- Această unitate nu poate recunoaște dispozitivele USB care au peste 5 V și depășesc 1,5 A.

## ■ Despre iPod/iPhone

- Prin terminalul de intrare USB:  
Made for  
– iPod touch (5th și 6th generation)  
– iPod nano (7th generation)  
– iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Prin Bluetooth:  
Made for  
– iPod touch (5th și 6th generation)  
– iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Nu este posibilă parcurgerea fișierelor video din meniul "Videos" în [HEAD MODE].

## REFERINȚE

- Este posibil ca ordinea melodiilor afișată în meniul de selectare a acestei unități să difere față de cea de pe iPod/iPhone.
- În funcție de versiunea sistemului de operare al iPod/iPhone, unele funcții pot să nu funcționeze la această unitate.

### Despre dispozitivul Android

- Această unitate este compatibilă cu Android OS 4.1 și versiunile ulterioare.
- Este posibil ca unele dispozitive Android (cu OS 4.1 și peste) să nu fie complet compatibile cu Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Dacă dispozitivul Android este compatibil atât cu dispozitivul din clasa memorie de masă, cât și cu AOA 2.0, unitatea efectuează întotdeauna în mod prioritar redarea prin AOA 2.0.


### Despre Spotify

- Aplicația Spotify este disponibilă pentru:
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus (iOS 8 sau mai nou)
  - iPod touch (5th și 6th generation)
  - Android OS 4.0.3 sau mai nou
- Spotify este un serviciu oferit de o parte terță, prin urmare specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă. În consecință, compatibilitatea poate fi afectată iar unele dintre servicii sau totalitatea acestora pot deveni indisponibile.
- Unele funcții Sportify nu pot fi operate de pe această unitate.
- Dacă întâmpinați probleme în utilizarea aplicației, vă rugăm să contactați Spotify la adresa <www.spotify.com>.

### Despre Bluetooth

- În funcție de versiunea Bluetooth a dispozitivului, este posibil ca anumite dispozitive Bluetooth să nu poată fi conectată la această unitate.
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze cu unele dispozitive Bluetooth.
- Condițiile de semnal pot diferi, în funcție de împrejurări.

### A modifica informația afișată

Ori de câte ori apăsați  •MENU, informația de pe afișaj se modifică.

- Dacă informația nu este înregistrată sau disponibilă, vor apărea mesaje precum "NO TEXT" sau "NO NAME" sau apar alte informații (de exemplu, numele postului) ori ecranul apare fără conținut.

Denumire sursă	Informații afișaj
FM sau AM	Frecvență (Data/Ora)*1 ➔ Frecvență (Data) cu sincronizarea muzicii*2 ➔ (înapoi la început)  <b>(Numai pentru posturile din Sistemul de date radio FM)</b> Nume stație (PS)/Tip program (PTY) (Data/Ora)*1 ➔ Text radio (Data/Ora)*1 ➔ Text radio+ (Text radio+) ➔ Titlu melodie (Artist) ➔ Titlu melodie (Data/Ora)*1 ➔ Frecvență (Data/Ora)*1 ➔ Nume stație (PS)/Tip program (PTY) (Data/Ora) cu sincronizarea muzicii*2 ➔ (înapoi la început)
CD sau USB	<b>(Pentru CD-DA)</b> (Aplicabilă numai pentru KW-R930BT) Titlu piesă (Artist) ➔ Titlu piesă (Titlu disc) ➔ Titlu piesă (Data/Ora)*1 ➔ Timp de redare (Data/Ora)*1 ➔ Titlu piesă (Artist) cu sincronizarea muzicii*2 ➔ (înapoi la început)  <b>(Pentru fișiere MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)</b> Titlu melodie (Artist) ➔ Titlu melodie (Denumire album) ➔ Titlu melodie (Data/Ora)*1 ➔ Numele fișierului (Numele directorului) ➔ Numele fișierului (Data/Ora)*1 ➔ Timp de redare (Data/Ora)*1 ➔ Titlu melodie (Artist) cu sincronizarea muzicii*2 ➔ (înapoi la început)
iPod USB/iPod BT sau ANDROID	Atunci când [HEAD MODE]/[AUTO MODE] este selectat (➔ 8): Titlu melodie (Artist) ➔ Titlu melodie (Denumire album) ➔ Titlu melodie (Data/Ora)*1 ➔ Timp de redare (Data/Ora)*1 ➔ Titlu melodie (Artist) cu sincronizarea muzicii*2 ➔ (înapoi la început)

\*1, \*2 : (➔ 27)

## REFERINȚE

Denumire sursă	Informații afișaj
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Titlu în context (Data/Ora)*1 ➔ Titlu melodie (Artist) ➔ Titlu melodie (Denumire album) ➔ Titlu melodie (Data/Ora)*1 ➔ Timp de redare (Data/Ora)*1 ➔ Titlu în context (Data) cu sincronizarea muzicii*2 ➔ (înapoi la început)
BT AUDIO	Titlu melodie (Artist) ➔ Titlu melodie (Denumire album) ➔ Titlu melodie (Data/Ora)*1 ➔ Timp de redare (Data/Ora)*1 ➔ Titlu melodie (Artist) cu sincronizarea muzicii*2 ➔ (înapoi la început)
AUX	AUX (Data/Ora)*1 ➔ AUX (Data) cu sincronizarea muzicii*2 ➔ (înapoi la început)

\*1 Nivelul bateriei și al semnalului de pe dispozitivul Bluetooth vor fi afișate dacă **[BATT/SIGNAL]** este setat pe **[AUTO]**. (➔ 12)

\*2 Culoarea butonului se schimbă și se sincronizează cu cu muzica.

### Litere chirilice disponibile

■ Caractere disponibile



□ Indicații afișaj

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
Ѧ	Ѣ	Ѥ	Ѧ	Ѩ	Ѫ	Ѭ	Ѯ	Ѱ	Ѳ	Ѵ	Ѷ	Ѹ	Ѻ	Ѽ	Ѿ	ѿ
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Є	
Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ

## DETERMINAREA DEFEȚIUNILOR

	Simptom	Remediu
Generalități	Sunetul nu poate fi auzit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reglați volumul până la nivelul optim.</li> <li>Verificați cablurile și conexiunile.</li> </ul>
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" apare.	Oprește unitatea, apoi verifică dacă terminalele cablurilor boxelor sunt izolate corespunzător. Pornește din nou unitatea.
	"PROTECTING SEND SERVICE" apare.	Trimite unitatea la cel mai apropiat centru de service.
Radio	Sursa nu poate fi selectată.	Verificați setarea <b>[SOURCE SELECT]</b> . (➔ 4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recepția radio este slabă.</li> <li>Zgomot static la ascultarea radioului.</li> </ul>	Conectați bine antena.
	Discul nu poate fi scos.	Apăsăți și țineți ▲ pentru a scoate în mod forțat discul. Fiți atent să nu scăpați discul atunci când el este scos.
CD/USB/iPod	"IN DISC" apare.	Asigurați-vă că nimic nu blochează fanta de încărcare atunci când scoateți discul.
	"PLEASE EJECT" apare.	Apăsăți ▲, apoi introduceți discul în mod corect.
	Ordinea de redare nu este cea prevăzută.	Ordinea de redare este determinată de numele fișierului (USB) sau de ordinea în care fișierele au fost înregistrate (disc).
	Timpul de redare scurs nu este corect.	Acest lucru depinde de procesul de înregistrare anterior.
	"NOT SUPPORT" apare pe ecran, iar pista este ocolită.	Verificați dacă piesa este într-un format redabil. (➔ 25, 26)
	"READING" continuă să lumineze intermitent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu folosiți prea multe niveluri ierarhice și directoare.</li> <li>Reîncărcați discul sau reatașați dispozitivul USB.</li> </ul>

## DETERMINAREA DEFECȚIUNILOR

Simptom	Remediu
"UNSUPPORTED DEVICE" apare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați dacă dispozitivul conectat este compatibil cu această unitate și asigurați-vă că sistemele de fișiere sunt în formatele suportate. (➔ 25, 26)</li> <li>Reașezați dispozitivul.</li> </ul>
"UNRESPONSIVE DEVICE" apare.	Asigurați-vă că dispozitivul nu prezintă defecțiuni și reașezați dispozitivul.
"USB HUB IS NOT SUPPORTED" apare.	Această unitate nu suportă un dispozitiv USB conectat prin intermediul unui hub USB.
"CANNOT PLAY" apare.	Conectați un dispozitiv USB care conține fișiere audio redabile.
<p>CD/USB/iPod</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sursa nu se schimbă pe "USB" atunci când ascultați de pe o altă sursă, dar conectați un dispozitiv USB.</li> <li>"USB ERROR" apare.</li> </ul>	Portul USB utilizează mai multă energie decât limita de fabricație. Opriiți alimentarea cu curent și deconectați dispozitivul USB. Apoi porniți alimentarea cu curent și reintroduceți dispozitivul USB. Dacă această procedură nu rezolvă problema, opriiți alimentarea cu curent și apoi reporniți (sau resetați unitatea) înainte de a înlocui dispozitivul USB.
iPod-ul/iPhone-ul nu pornește sau nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați conexiunea între această unitate și iPod/iPhone.</li> <li>Deconectați și resetați iPod-ul/iPhone-ul utilizând resetarea forțată.</li> </ul>
"LOADING" apare când treceți în modul de căutare apăsând  /  .	Această unitate încă pregătește lista muzicală iPod/iPhone. S-ar putea să dureze până la încărcare, reincercați mai târziu.
Caracterele corecte nu sunt afișate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Această unitate poate afișa numai litere majuscule, numere și un număr limitat de simboluri.</li> <li>În funcție de limba de afișare pe care ați selectat-o (➔ 5), unele caractere pot să nu se afișeze corect.</li> </ul>

Simptom	Remediu
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sunetul nu poate fi auzit în timpul redării.</li> <li>Nu există sunet decât la dispozitivul Android.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reconectați dispozitivul Android.</li> <li>Dacă este în <b>[AUDIO MODE]</b>, lansați orice aplicație de redare multimedia pe dispozitivul Android și începeți redarea.</li> <li>Dacă este în <b>[AUDIO MODE]</b>, reporniți aplicația curentă de redare multimedia sau utilizați o altă aplicație de redare multimedia.</li> <li>Restartați dispozitivul Android.</li> <li>Dacă acest lucru nu rezolvă problema, dispozitivul Android conectat nu este capabil să direcționeze semnalul audio către unitate. (➔ 26)</li> </ul>
Nu se poate reda în <b>[AUTO MODE]</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați că JVC MUSIC PLAY APP este instalată pe dispozitivul Android. (➔ 7)</li> <li>Reconectați dispozitivul Android și selectați modul de comandă corespunzător. (➔ 8)</li> <li>Dacă acest lucru nu rezolvă problema, dispozitivul Android conectat nu este compatibil cu <b>[AUTO MODE]</b>. (➔ 26)</li> </ul>
"NO DEVICE" sau "READING" continuă să lumineze intermitent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dezactivați opțiunile de dezvoltator de pe dispozitivul Android.</li> <li>Reconectați dispozitivul Android.</li> <li>Dacă acest lucru nu rezolvă problema, dispozitivul Android conectat nu este compatibil cu <b>[AUTO MODE]</b>. (➔ 26)</li> </ul>
Redarea este intermitentă sau sunetul patinează.	Dezactivați modul de economisire a energiei pe dispozitivul Android.
"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asigurați-vă că dispozitivul Android conține fișiere audio redabile.</li> <li>Reconectați dispozitivul Android.</li> <li>Restartați dispozitivul Android.</li> </ul>

## DETERMINAREA DEFECȚIUNILOR

	Simptom	Remediu
Spotify	"DISCONNECTED"	Dispozitivul USB este deconectat de la unitatea centrală. Vă rugăm să vă asigurați că dispozitivul este conectat într-o manieră corespunzătoare prin USB.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conectat prin terminalul de intrare de tip USB: Dispozitivul se conectează la unitatea centrală. Vă rugăm, așteptați.</li> <li>Conectat prin Bluetooth: Bluetooth deconectat. Vă rugăm verificați conexiunea Bluetooth și asigurați-vă că atât dispozitivul cât și unitatea centrală sunt asociate și conectate.</li> </ul>
	"CHECK APP"	Aplicația Spotify nu este conectată într-o manieră corespunzătoare sau utilizatorul nu este autentificat în cont. Închideți aplicația Spotify și reporniți, apoi intrați în contul dvs. Spotify.
Bluetooth®	Nu este detectat niciun dispozitiv Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Căutare din nou de pe dispozitivul Bluetooth.</li> <li>Resetați unitatea. (→ 3)</li> </ul>
	Punerea în pereche nu poate fi efectuată.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asigurați-vă că ați introdus același cod PIN la unitate și la dispozitivul Bluetooth.</li> <li>Ștergerea informațiilor de punere în pereche de la unitate și de la dispozitivul Bluetooth, apoi efectuați din nou punerea în pereche. (→ 10)</li> </ul>
	Ăpare ecou sau paraziți.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reglați poziția microfonului. (→ 10)</li> <li>Verificați setarea [ECHO CANCEL]. (→ 12)</li> </ul>
	Calitatea sunetului telefonului este slabă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduceți distanța dintre aparat și dispozitivul Bluetooth.</li> <li>Deplasați automobilul într-o zonă cu semnal mai bun.</li> </ul>
	Sunetul este întrerupt sau segmentat în timpul redării de pe un player audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduceți distanța dintre aparat și player-ul audio Bluetooth.</li> <li>Opriiți, porniți unitatea și apoi conectați din nou.</li> <li>Este posibil ca alte dispozitive Bluetooth să încerce să se conecteze la unitate.</li> </ul>

	Simptom	Remediu
Bluetooth®	Player-ul audio Bluetooth conectat nu poate fi controlat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați dacă player-ul audio Bluetooth conectat acceptă Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP - Profil control audio/video de la distanță). (Consultați instrucțiunile de la player-ul audio.)</li> <li>Deconectați și conectați din nou player-ul Bluetooth.</li> </ul>
	"PLEASE WAIT"	Unitatea se pregătește să utilizeze funcția Bluetooth. Dacă mesajul nu dispăre, opriți și porniți aparatul, apoi conectați din nou dispozitivul.
	"NOT SUPPORT"	Telefonul conectat nu suportă caracteristica de recunoaștere vocală.
	"ERROR"	Încercați din nou operațiunea. Dacă este afișat din nou mesajul "ERROR", verificați dacă dispozitivul acceptă operațiunea încercată.
	"H/W ERROR"	Resetați unitatea și încercați din nou operațiunea. Dacă apare din nou "H/W ERROR", consultați cel mai apropiat centru de service.
	"SWITCHING NG"	Telefoanele conectate ar putea să nu aibă funcția de comandă a telefonului.

**În cazul în care problemele persistă, resetați unitatea. (→ 3)**

# SPECIFICAȚII

Selector	FM	Domeniul de frecvență	87,5 MHz — 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
		Sensibilitate utilă (S/N = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω (8,2 dBf)
		Prag de sensibilitate (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Răspuns de frecvență (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Raport semnal-la-zgomot (MONO)	64 dB
		Separare stereo (1 kHz)	40 dB
AM (MW)	Domeniul de frecvență	531 kHz — 1 611 kHz (pas de 9 kHz)	
	Sensibilitate utilă (S/N = 20 dB)	28,2 μV (29 dBμ)	
AM (LW)	Domeniul de frecvență	153 kHz — 279 kHz (pas de 9 kHz)	
	Sensibilitate utilă (S/N = 20 dB)	50 μV (33,9 dBμ)	

Player CD (pentru KW-R930BT)	Diodă laser	GaAlAs
	Filtru digital (D/A)	Supraeșantionare 8 ori
	Viteză de rotație	500 rpm — 200 rpm (CLV)
	Fluctuație lentă și rapidă	Sub limita măsurabilă
	Răspuns de frecvență (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Distorsiune armonică totală (1 kHz)	0,01 %
	Raport semnal-la-zgomot (1 kHz)	105 dB
	Domeniul dinamic	90 dB
	Separarea canalelor	85 dB
	Decodare MP3	În conformitate cu MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodare WMA	În conformitate cu Windows Media Audio	
Decodare AAC	Fișierele AAC-LC ".aac"	

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Viteză integrală)
	Dispozitivele compatibile	Clasă stocare în masă
	Sistemul de fișiere	FAT12/16/32
	Curentul de alimentare maxim	5 V (C) — 1,5 A
	Convertizor filtru digital (D/A)	24 biți
	Răspuns de frecvență (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Raport semnal-la-zgomot (1 kHz)	105 dB
	Domeniul dinamic	90 dB
	Separarea canalelor	85 dB
	Decodare MP3	În conformitate cu MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodare WMA	În conformitate cu Windows Media Audio	
Decodare AAC	Fișierele AAC-LC ".aac", ".m4a"	
Decodare WAV	PCM liniar	
Decodare FLAC	Fișiere FLAC, până la 24 biți/96 kHz	

Bluetooth	Versiune	Bluetooth 3.0
	Domeniul de frecvență	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Puterea de ieșire	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Clasă de putere 2
	Rază maximă de comunicare	Linie de vizibilitate aprox. 10 m (32,8 ft)
	Asocierea	SSP (Secure Simple Pairing)
	Profil	HFP1.6 (Profilul Hands-Free) A2DP (Profilul Advanced Audio Distribution) AVRCP1.5 (Profilul Audio/Video Remote Control) PBAP (Profilul Phonebook Access) SPP (Profilul Port Serial)



## SPECIFICAȚII

Auxiliar	Răspuns de frecvență ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Tensiune maximă de intrare	1 000 mV
	Impedanță de intrare	30 k $\Omega$
Audio	Putere maximă de ieșire	50 W $\times$ 4 sau 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (Subwoofer = 4 $\Omega$ )
	Putere la lățimea maximă de bandă (la sub 1 % THD)	22 W $\times$ 4
	Impedanța difuzorului	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
	Nivelul ieșirii preout/încărcare	<b>KW-R930BT:</b> CD/USB: 2 500 mV/10 k $\Omega$ încărcare <b>KW-X830BT:</b> USB: 2 500 mV/10 k $\Omega$ încărcare
	Impedanță preout	$\leq$ 600 $\Omega$
Generalități	Tensiunea de funcționare (10,5 V — 16 V admis)	14,4 V
	Consum maxim de curent	10 A
	Domeniul temperaturii de funcționare	-10°C — +60°C
	Dimensiunea de instalare (L $\times$ l $\times$ G)	182 mm $\times$ 111 mm $\times$ 158 mm
	Greutate netă (include Placă indicatoare, Manșonul de montare)	<b>KW-R930BT:</b> 1,6 kg <b>KW-X830BT:</b> 1,2 kg


Poate fi modificat fără notificarea în prealabil.

## INSTALAREA/CONECTAREA

### ▲ Avertisment

- Unitatea poate fi instalat numai într-o mașină cu o sursă de 12 V CC, legare la masă la borna negativă.
- Deconectați borna negativă a bateriei înainte de legare și montare.
- Nu deconectați Conductorul bateriei (galben) și Conductorul de aprindere (roșu) la șasiul mașinii sau Conductorul de legare la masă (negru) pentru a preveni un scurtcircuit.
- Pentru a preveni scurtcircuitarea:
  - Izolați cablurile neconectate utilizând bandă izolatoare.
  - Asigurați-vă de faptul că ați efectuat legarea la masă a unității la șasiul mașinii după instalare.
  - Asigurați cablurile cu cleme și înfășurați cu bandă izolatoare cablurile care intră în contact direct cu părți metalice pentru a le proteja.

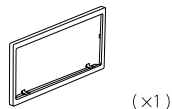
### ▲ Atenție

- Pentru mai multă siguranță, lăsați legarea și montarea în seama profesioniștilor. Consultați distribuitorul de sisteme audio auto.
- Instalați acest aparat în consola vehiculului dumneavoastră. Nu atingeți părțile metalice ale acestui aparat în timpul și la scurt timp după folosirea unității. Părțile din metal, cum ar fi radiatorul și carcasa, pot deveni fierbinți.
- Nu conectați firele  ale difuzoarelor la șasiul autovehiculului sau firul de legare la masă (negru) sau conectați-le în paralel.
- Conectați difuzoare cu o putere maximă mai mare de 50 W. În cazul în care puterea maximă a difuzorului este mai mică de 50 W, schimbați setarea [**AMP GAIN**] pentru a evita deteriorarea difuzoarelor. (➔ 19)
- Montați unitatea la un unghi mai mic de 30°.
- În cazul în care hamul de cabluri al vehiculului dumneavoastră nu are borna de aprindere, conectați Conductorul de aprindere (roșu) la borna de pe cutia de siguranțe a vehiculului, care furnizează curent de alimentare 12 V CC și este pomitată și oprită de cheia de contact.
- Cablurile trebuie ferite de căldură; risc de deteriorare a părților metalice.
- După ce aparatul este montat, verificați dacă lămpile de frână, semnalizatoarele, ștergătoarele, etc pe mașina funcționează corespunzător.
- Dacă siguranța se arde, asigurați-vă, că conductorii nu ating șasiul mașinii, apoi înlocuiți siguranța veche cu una care are aceeași capacitate.

## INSTALAREA/CONECTAREA

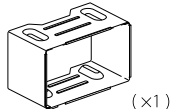
### Lista pieselor pentru instalare

(A) Placă indicatoare



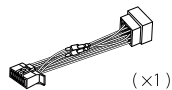
(x1)

(B) Mașonul de montare



(x1)

(C) Hamul de cabluri



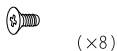
(x1)

(D) Cheia de extracție



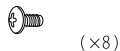
(x2)

(E) Șurub cu cap plat  
(M5 x 8 mm)



(x8)

(F) Șurub cu cap rotund  
(M5 x 8 mm)



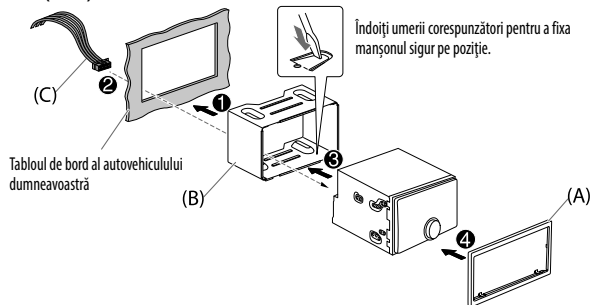
(x8)

### Procedura de bază

- 1 Scoateți cheia din contact, apoi deconectați borma  $\ominus$  a bateriei mașinii.
- 2 Conectați conductorii în mod corespunzător.  
Consultați Cuplarea cablajului. (→ 33)
- 3 Instalați unitatea pe mașina dumneavoastră.  
Consultați Instalarea unității (montare pe planșa de bord).
- 4 Conectați borma  $\ominus$  a bateriei mașinii.
- 5 Apasați **SOURCE**  $\odot$  pentru a porni.
- 6 Resetați unitatea. (→ 3)

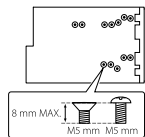
### Instalarea unității (montare pe planșa de bord)

Realizați cablajul necesar. (→ 33)



### Atunci când instalați fără mașonul de montare

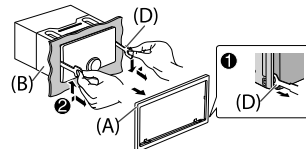
- 1 Scoateți mașonul de fixare și tăiați placa de pe unitate.
- 2 Aliniați găurile din unitate (pe ambele părți), cu suportul de montare în vehicul și fixați unitatea cu șuruburi (furnizate).



⚠ Utilizați numai șuruburile specificate. Utilizarea șuruburilor incorecte poate conduce la deteriorarea unității.

### Cum să demontați unitatea

- 1 Potrivii știftul de prindere din cheile de extracție în găurile de pe ambele părți ale plăcii, după care extrageți-l.
- 2 Introduceți cheile de extracție adânc în fantele de pe ambele părți și urmăriți săgețile ca în figura de mai jos.

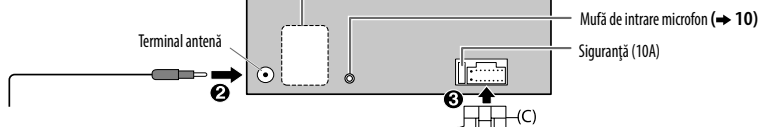


# INSTALAREA/CONECTAREA

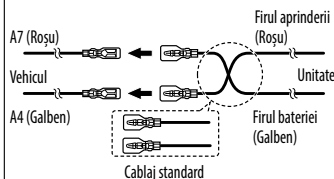
## Cuplarea cablajului

La conectarea la un amplificator extern, conectați cablul de împământare al amplificatorului la șasiul automobilului, pentru a evita deteriorarea unității.

FRONT REAR/L  
 R L  
 ● ● leșire frontală/joncțiunea cu 3 căi: leșire gamă medie  
 ● ● leșire posterioară/subwoofer/joncțiunea cu 3 căi: leșire Woofer

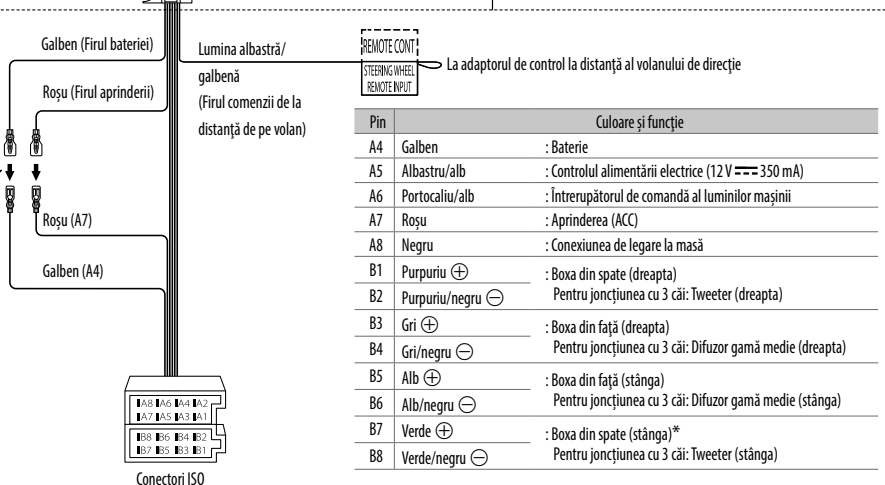


**Legarea conectorilor ISO pe unele automobile VW/Audi sau Opel (Vauxhall)**  
 S-ar putea să fie necesar să modificați cablajul cordonului de legare la rețea furnizat conform ilustrației următoare.



### Dacă mașina dumneavoastră nu are un terminal ISO

Vă recomandăm instalarea unității cu un cablaj personalizat, disponibil comercial pentru mașina dumneavoastră. Pentru siguranța dumneavoastră, lăsați această activitate pe seama profesioniștilor. Consultați distribuitorul local de sisteme audio auto.



Pin	Culoare și funcție
A4	Galben : Baterie
A5	Albastru/alb : Controlul alimentării electrice (12V 350 mA)
A6	Portocaliu/alb : Înterupătorul de comandă al luminilor mașinii
A7	Roșu : Aprinderea (ACC)
A8	Negru : Conexiunea de legare la masă
B1	Purpuri ⊕ : Boxa din spate (dreapta)
B2	Purpuri/negru ⊖ : Pentru joncțiunea cu 3 căi: Tweeter (dreapta)
B3	Gri ⊕ : Boxa din față (dreapta)
B4	Gri/negru ⊖ : Pentru joncțiunea cu 3 căi: Difuzor gamă medie (dreapta)
B5	Alb ⊕ : Boxa din față (stânga)
B6	Alb/negru ⊖ : Pentru joncțiunea cu 3 căi: Difuzor gamă medie (stânga)
B7	Verde ⊕ : Boxa din spate (stânga)*
B8	Verde/negru ⊖ : Pentru joncțiunea cu 3 căi: Tweeter (stânga)

\* Puteți conecta și direct un difuzor subwoofer, fără un amplificator pentru subwoofer extern. Pentru setare, ➔ 20.

## libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.